LCN
Together, making quality

ISO/TS 16949
BUREAU VERITAS
Certification

ALBARAN

CLIENTE / CUSTOMER
4300252
GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 - MODUGNO (BARI)
BARI
C.I.F.:IT04886850728

211 277

ALBARAN DE ENTREGA Delivery Doc.	FECHA Date	PEDIDO Nº. Order Nº.	Nº Proveedor Supplier Nº	FORMA DE ENVIO Type Shipment	PAG. Page
18A - 99543	25/07/2018				1

REFERENCIA Your Reference	REFERENCIA LCN Our Reference	DESCRIPCION Description	ORDEN F. Manuf. Order	Nº BULTOS No Packages	CANTIDAD Quantity
2510088400	**100800490A000**	**ACTUATION MECHANISM CPL**	**97505**	**10,00**	**1.200,00**

Nivel Ingeniería: **G** Pedido Nº/Order Nº: **5500039762**

180196198
5008445762
180196535

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 27/7/18
Firma

OBSERVACIONES DE MERCANCIA
Merchandise Remarks

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE **CMR** INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Pays/Country

No WD027066

1 Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

LCN
CRISTOBAL COLON, 304
19004, GUADALAJARA, SPANIA

6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)

S.C. Volo Trans Spedition S.R.L.
RO 30550081, J35/1976/2012
Timişoara, România
Şofer: STANA PAUL
Auto: B 204 VTS

2 Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

GETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4, 70026
MODUGNO, ITALIA

7 Transporteurs successifs / Successive carriers

Nom / Name

Adresse / Address

Pays / Country

Reçu et acceptation
Receipt and Acceptance Date Signature

3 Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
Lieu / Place GUADALAJARA
Pays / Country SPANIA
Date
Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure

8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over the goods

4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:
Lieu / Place MODUGNO
Pays / Country ITALIA
Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours

5 Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

18A-77543

9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with bold lines must be filled in by the carrier

10 Marques et numéros Marks and Nos	11 Nombre de colis Number of packages	12 Mode d'emballage Method of packing	13 Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Poids brut, kg Gross weight in kg	15 Cubage m3 Volume in m3
	10	pallets		1200 Kg	

Numéro ONU / UN Number — Nom voir 13 / Name see 13 — Numéro d'étiquette / Label Number — Groupe d'emballage / Packing Group (ADR) (ADR)

16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier

17 A payer par To be paid by:	Expéditeur Sender	Destinataire Consignee
Prix de transport Carriage charges		
Frais accessoires / Supplementary charges		
Droits de douane / Customs duties		
Autres frais / Other charges		

18 Autres indications utiles
Other useful particulars

19 Remboursement
Cash on delivery

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility 1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

20 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Etablie à / Established in GUADALAJARA le / on 25.07.18

22 LCN MECANICA, S.L. APLICACIONES MECÁNICAS
Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the sender

23 SOCIETATEA COMERCIALA RO 30550081 VOLO TRANS SPEDITION S.R.L. TIMIŞOARA
Signature ou timbre du transporteur
Signature or stamp of the carrier

24 Marchandises reçues / Goods received
Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure
Lieu / Place le / on 20..

ROBERT NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 LUG 2018

Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

(ADR) – En cas de marchandises dangereuses indiquez, à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU; Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
– In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7: see special document demanded in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

No .....

Modèle IRU 2007